ESP./EXP.: B910-2025-00004 (GOB2025-0000082)

BALDINTZA TEKNIKOEN AGIRIA, IURRETAKO UDALARI LAGUNTZA JURIDIKOA ETA LEGEZKO DEFENTSA EMATEKO ZERBITZUA KONTRATATZEKO, PROZEDURA IREKIAREN BIDEZ ETA HAINBAT ESLEIPEN-IRIZPIDEREN BIDEZ.

PLIEGO DE PRESCRIPCIONES TÉCNICAS PARA LA CONTRATACIÓN, POR PROCEDIMIENTO ABIERTO, Y VARIOS CRITERIOS DE ADJUDICACIÓN DEL SERVICIO DE ASISTENCIA JURÍDICA Y DEFENSA LEGAL AL AYUNTAMIENTO DE IURRETA.

Lehenengo klausula.- Xedea

Kontratuaren xedea da guztien aholkularitza eta laguntza juridikoa, eta, salbuespenezko kasuetan, Iurretako Udalak administrazio eta administrazioarekiko auzien arloan behar duen defentsa tekniko eta juridikoa ematea.

Esleipena, batez ere, administrazioarekiko auzien jurisdikzio-ordenara mugatzen da, baina aholkulalenguajeritza eska daiteke beste arlo batzuetan; bereziki, arlo zibilean edo ondare-arloan.

Zerbitzu horiek honako hauek izango dira:

a) Udalari laguntza juridikoa ematea:

- Administrazioarekin lotutako administrazio-arloko txostenak egitea, dokumentuak prestatzea eta ebazpen-proposamenak egitea, gobernu-organoek eta/edo udal-sailek agintzen dizkiotenak. Orientabide gisa adierazten da eskatutako txostenen bolumena 2-3/hil ingurukoa izan daitekeela.

- Udal Sail guztiei kontsultak ebaztea, 24-48 orduko epean eta gehienez 72 ordutan. Kontsulta horiek, ahal dela, posta elektronikoz egingo dira, eta, larrialdietan, telefonoz.

- Udaleko barne-bileretara joatea: Udal-bulegoetan bertaratzea, korporazioari

Cláusula Primera.- Objeto

El objeto del contrato es el asesoramiento y asistencia jurídica de todos los servicios municipales y, en casos excepcionales, la defensa técnico – jurídica que precise el Ayuntamiento de Iurreta en materia administrativa y contenciosa administrativa.

La adjudicación se circunscribe principalmente al orden jurisdiccional contencioso – administrativo, si bien puede solicitarse asesoramiento en otros órdenes; singularmente el civil o patrimonial.

Dichos servicios consistirán en lo siguiente:

a) Asistencia jurídica al Ayuntamiento consistente:

- Emisión de los informes, preparación de documentos y propuestas de resolución en materia administrativa relacionada con la Administración, que le pudiera ser encomendada por los órganos de gobierno y/o los Departamentos Municipales. Orientativamente se señala que el volumen demandado de informes puede ser del orden de 2-3/mes.

- Resolución de consultas a todos los Departamentos Municipales, en un plazo estimado de 24-48 h. y máximo 72 h. Dichas consultas se realizarán preferentemente por correo electrónico y en caso de urgencia, telefónicamente.

- Asistencia a reuniones internas en el Ayuntamiento: Consistente en la asistencia

eta/edo gobernu-organoei edo edozein udal-bulegori aholkuak emateko, agintzen zaizkion gaietan. Hilean gutxienez aurrez aaurreko 4 ordu ezartzen dira, erakundearen irizpidearen arabera banatzeko. Hala badagokio gainerako orduak aparte fakturatu ahal izango dira.

presencial en dependencias municipales para asesorar a la corporación y/o sus órganos de gobierno o cualquier dependencia municipal, en las materias que le fueran encomendadas. Se establece un mínimo de 4 horas al mes presenciales a distribuir a criterio de la organización. En su caso, el resto de horas podrán facturarse aparte.

-Gutxienez 3 prestakuntza-ordu urtean kontratazio-organoak izendatzen dituen langileentzat, udal-zerbitzuen kalitatea hobetzen laguntzeko.

- Mínimo 3 horas de formación al año al personal que designe el órgano de contratación a fin de contribuir a mejorar la calidad de los servicios municipales

b) Noizbehinka eta inolako esklusibotasunik gabe, Udalaren epaiketetako defentsa: Alkatetzak edo Osoko Bilkurak aginduta, dagokion ekintza judiziala gauzatzeko organo eskuduna den ala ez kontuan hartuta, Udal Idazkaritzaren edo Kontuhartzailetzaren proposamenez eta zuzendaritza teknikoaren pean, jorratu beharreko gaiaren arabera, Iurretako Udalaren epaiketetako defentsa bere gain hartzea, dagozkion udal-interesak defendatuz. abokatutzaren lanbidearen arau deontologikoak.

b) Ocasionalmente y sin exclusividad alguna, defensa en juicio del Ayuntamiento: Previa encomienda de la Alcaldía o del Pleno, según se trate del órgano competente para ejercer la acción judicial que proceda, a propuesta y bajo la dirección técnica de la Secretaría Municipal o la Intervención, en función de la materia a tratar, asumir la defensa en juicio del Ayuntamiento de Iurreta, defendiendo los intereses municipales que le sean encomendados conforme a las normas deontológicas de la profesión de la abogacía.

Alkatetzak edo udalbatzak beretzat gordetzen dute edozein gairen defentsa beste edozein letraduren esku uzteko ahala, baldin eta, nahierara hautemandako arrazoiengatik, udalaren interes publikorako komenigarriagoa dela irizten bazaio. Era berean, izendatutako profesionala behartuta egongo da udal-arduradunen aurrean agertzera behar diren bilera guztiak egiteko, eta gai jakin baten defentsa bertan behera uztera, hala eskatzen zaionean, dagozkion ordainsariak kobratzeko eskubideari kalterik egin gabe.

La Alcaldía o el Pleno se reservan la potestad de encomendar la defensa de cualesquiera asuntos a cualquier otro letrado cuando, por razones discrecionalmente apreciadas, se considere más conveniente para el interés público municipal. Igualmente, el personal profesional nombrado estará obligado a comparecer ante los responsables municipales a fin de mantener cuantas reuniones fueran precisas y a cesar en la defensa de algún concreto asunto cuando sea requerido para ello, sin perjuicio del derecho al cobro de los honorarios que procedan.

Definitutako kontratua zerbitzu-kontratu administratibotzat jotzen da.

El contrato definido tiene la calificación de contrato administrativo de servicios.

Bigarren klausula. - Kontratuaren prezioa: berdinketa-erregimena.

Cláusula segunda.- Precio del contrato: régimen de iguala.

Esleipendunak, gehienez ere, 1.000 €jasoko ditu hilean, gehi BEZa edo eskainitako zenbateko txikiena. Zenbateko horren barruan sartzen dira txostenak egitea, telefonoz edo posta elektronikoz kontsultak egitea eta klausula-orri hauen lehenengo klausulako a) letran aurreikusitako bileretara joatea; bileren kasuan, gehienez ere bi hilean.

La adjudicataria percibirá como máximo, en régimen de iguala, la cantidad de 1.000 €/mes más IVA o importe menor ofertado. En dicho importe está incluido la emisión de informes, consultas telefónicas o por correo electrónico y asistencia a reuniones previstas en las letras a) de la cláusula primera de este Pliego; en el caso de reuniones, hasta un máximo de dos al mes.

Bilerak egiteko orduak, hilean lau ordutik gorakoak badira, orduko prezio bat eskainiko da, gehienez ere 90 €orduko, gehi BEZa.

En el caso de reuniones que excedan de cuatro horas al mes, se ofertará un precio/hora, como máximo, de 90 €/h. más IVA.

Gainera, esleipendunak jarduketa judizialengatik dagozkion ordainsariak jasoko ditu, eta minuta horretan gutxi gorabeherako ordainsarien gainean eskainitako deskontua aplikatu beharko da, gehienez ere % 50eko deskontuarekin.

Además, la adjudicataria percibirá los honorarios que procedan por las actuaciones judiciales, debiéndose aplicar en la minuta el descuento ofertado sobre los honorarios orientativos, hasta un máximo del 50% de descuento.

Hirugarren klausula. Kontratua gauzatzea.

Kontratua gauzatuko da baldintza-agiri honetan eta administrazio-preskripzioen agirian ezarritakoaren arabera, kontratistari kontratazio-organoak edo aholkularitza juridikoak interpretatzeko emango zaizkion jarraibideen arabera, eta "lex artis" aren eta abokatu-lanbideari aplikagarri zaizkion arau deontologikoen arabera.

Cláusula tercera. Ejecución del Contrato.

El contrato se ejecutará con sujeción a lo establecido en este pliego de condiciones y en el Pliego de Prescripciones Administrativas, de acuerdo con las instrucciones que se darán al contratista para su interpretación por el órgano de contratación o por la Asesoría Jurídica y conforme a las reglas de la “lex artis” y normas deontológicas aplicables a la profesión de abogado.

Laugarren Klausula.- Datu pertsonalak

Enpresa esleipendunak kontratua gauzatzeko beharrezkoak diren datu pertsonalakerabiltzeko, mota horretako datuei buruz indarrean dagoen araudian xedatutakoa bete beharko da.

Cláusula cuarta.- Datos de carácter personal

La utilización por parte de la empresa adjudicataria de los datos de carácter personal necesarios para la ejecución del contrato se ajustará a lo dispuesto en la normativa vigente sobre este tipo de datos.

Enpresa esleipendunak ezin izango ditu

La empresa adjudicataria no podrá aplicar o

aplikatu edo erabili kontratuaren ondorioz eskuratzen dituen datu pertsonalak, kontratuan agertzen ez den helburu batekin.

utilizar los datos personales a los que tenga acceso como consecuencia del contrato con una finalidad distinta a la que figura en el contrato.

Esleipenduna izango da kontratua gauzatzean eskuratzen dituen datuaen tratamenduaren eragilea. Tratamendu-enkargua Udalak eta esleipendunak kontratua burutu ondoren sinatuko da.

La adjudicataria pasara a ser la encargada del tratamiento de los datos a los que tenga acceso con ocasión de la ejecución del contrato. El encargo de tratamiento será suscrito tras el perfeccionamiento del contrato por el Ayuntamiento y la adjudicataria.

Bosgarren Klausula.- Zigorrak

1.- Lan Planean adierazten diren exekuzio-epeetan **berandutzeagatik:** atzerapena gertatzen den hilabeteari dagokion fakturarenzenbatekoaren % 5era arte.

2.- **Esleipen-irizpideak ez betetzeagatik:** kontratuaren prezioaren % 10 arte.

3.- **Bete beharreko baldintza bereziak gaizki betetzeagatik:** kontratuaren prezioaren % 10arte.

4.- **Soldatak behin eta berriz betetzen ez badira** edo ordainketak atzeratzen badira, edo hitzarmen kolektiboetatik eratorritako soldata-baldintzak baino txikiagoak aplikatzen badira,eta baldintza horiek larriak badira, SPKLren 192. artikuluan aipatzen diren zigorrak ezarriko dira.

5.- **Kontratuaren xede den prestazioa gaizki betetzeagatik:** kontratuaren prezioaren %10 arte.

Cláusula Quinta.- Penalidades

1.- Por **demora** en los plazos de ejecución que se señalen en el Plan de Trabajo: hasta un 5% del importe de la factura correspondiente al mes en que se produzca la demora.

2.- Por **incumplir los criterios de adjudicación**: hasta un 10% del precio del contrato.

3.- Por **cumplimiento defectuoso de las condiciones especiales de ejecución**: hasta un 10% del precio del contrato.

4.- Los **incumplimientos o los retrasos reiterados en el pago de los salarios** o la aplicación de condiciones salariales inferiores a las derivadas de los convenios colectivos que sea grave y dolosa darán lugar a la imposición de las penalidades a que se refiere el artículo 192 de la LCSP.

5.- Por **cumplimiento defectuoso de prestación objeto del contrato**: hasta un 10% del precio del contrato.